

ZUMARRAGA

ANTIOKO ERMITAN

19:30ean

Irailak 6

Conjunto Barroco de San Sebastián
Zuzendaria: Sergio Zapirain

Irailak 13

Kalakan & Friends

Irailak 20

Easo Abesbatza
Kirmen Uribe, Poeta

Irailak 27

Garikoitz Mendizabal, Txistua
Aitor Furundarena, Eskusoinua

IGARTUBEITI BASERRI MUSEOA

18:00etan

Urriak 4

Mathilde Bernard, Sara Esturillo, Arpa
Ane Aguirre, Biola
Darío Castañeda, Txirula

Musika jaialdiak asko daude. Kalitatezko jaialdiak, bakar batzuk. Baina, gure inguruan ez dago Antiokoarekin pareka daitekeen musika jaialdirik. Antio eszenatoki paregabea eta errepika ezina baita. Magikoa, benetan. Ez dago halakorik, gutxi direlako gurea bezalako musika tradizioa duten herriak. Ez dago halakorik, jaialdia ez dutelako interpretatzaileek bakarrik egiten, baita aurten 31. edizioa beteko duen ziklora maiz joaten diren entzuleek ere. Entzulego gogotsua, fidela eta errespetu handikoa, iraileko larunbat guztietan hitzordu magikoa duena ermiten katedralean.

Musika ziklo honi 1983an eman zitzaion hasiera, Xabier Lete Kultura Departamentuaren buru zenean. Garai hartan, Foru Aldundiak ulertu zuen musika lurralde osora zabaldu behar zela eta, horretarako, interes historikoko eta arkitektonikoko lekuak birlatu zituen, baita udalen laguntza ere. Orduko ideia hura inoiz baino bihiago dago gaur egun. 31 urte beranduago, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Zumarragako Udalen arteko konplizitatea erabatekoa izan da edizio bakoitza prestatzerakoan eta, horri esker, Antioko zikloa erreferente bihurtu da musikazaleentzat.

Batik bat ganbera-musika ardatz hartuta, zikloa beti ahalegindu da artista gazteen eta ospetsuen arteko orekari eusten; plataforma paregabea izan da nazioarte mailan gehien ibiltzen diren hemengo interpretatzaileentzat. Ainhoa Arteta, Marta Zabaleta, Josu Oquiñena, Asier Polo edo Josetxo Silguero, besteak beste, Antioko ziklotik pasa dira, eta gehienek tenpluaren sonoritatea nabarmendu dute, baina baita ere bertan arnasten den isiltasuna eta errespetua.

Orain aste batzuk, Musika Hamabostaldiaren 75. edizioaren azken prestaketa lanetan, Jose Antonio Etxenikek esaten zidan, aurten Antioko zikloan Kalakan taldeak emanaldi nagusia eskainiko zuela. Madonna liluratu zuen eta bere biran lagun izan zuen Iparraldeko hirukotea Antioko zikloaren magiaren eraginpean erori da eta bertan grabatuko du hurrengo bideoa. Etxenike jaunak esaten zidan ahaztezinak direla Antioko zenbait emanaldi, esaterako, 1993an, Arrasateko Goikobalu Abesbatzak, San Inazio koralak eta Donostiako Orfeoia eskainitako kontzertu korala, Sergei Rachmaninoven Bezerak interpretatuz. "Arratsalde hartan bizi genuen jai koralak Antio gainezka bete zuen eta benetan oso zirrargarria izan zen, ahaztu ezina".

Aurtengo edizioan ere une ahaztezin gehiago bizitzeko aukera izango dugu. Aurtengo edizioan gozatu ahal izango ditugun emanaldietako batzuk izango dira Donostiako Talde Barrokoak interpretatuko duen Vivaldiren edo Haendelen obra, Easo Abesbatzaren ahotsak Kirmen Uriberen irakurketarekin batera, edo Garikoitz Mendizabalen txistua Aitor Furundarenak soinu-joleaz lagunduta.

Izan ere, diferenteak gara. Daukagun ingurunea ere, ermiten katedrala, diferentea da Gauzak eta emozioak partekatzeke modu diferentea daukagu. Eta Antioko ermitarekin eta gure herriarekin, Zumarragarekin, konpromiso berezia eta diferentea daukagu. Horrenbestez, izaera bereziko ondare historikoa daukagunez, erakundeek balioa eman nahi izan diogu Antioko ermita den altxorrari. Eta horrexegatik, zumarragarrek mirari horren enbaxadore izan behar dugu, bakarra eta eskusiboa den balio arkitektoniko baten aldarrikari, hori guztia izateaz gain emozioak transmititzeko gauza baita, ez bakarrik guri baita bisitan etortzen zaizkigunei ere.

Ikerne Badiola Garciandia

Kultura, Gazteri eta Kiroletako Diputatua

Festivales musicales hay muchos. Festivales de calidad unos cuantos. Pero, no hay en nuestro entorno ningún festival musical que se pueda equiparar al de Antigua. No lo hay porque Antio es un escenario único e irrepetible. Mágico, de verdad. No lo hay porque hay pocos pueblos con una tradición musical como la nuestra. No lo hay porque el festival no lo hacen sólo los intérpretes, lo hace el público que acude asiduamente a este ciclo que cumple este año su 31 edición. Un público entusiasta, fiel y respetuoso que cada sábado de septiembre tiene una cita mágica en la catedral de las ermitas.

Fue en 1983 con Xabier Lete al frente del departamento de cultura cuando nació este ciclo musical. La Diputación entendió entonces que la música debía extenderse por el territorio y para ello buscó lugares de interés histórico y arquitectónico y también la complicidad de los ayuntamientos. Esa idea hoy sigue más vigente que nunca. 31 años después, la complicidad entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Zumarraga a la hora de preparar cada edición ha sido total y esto ha hecho que el ciclo de la Antigua se haya convertido en todo un referente para los amantes de la música.

Centrado sobre todo en la música de cámara, el ciclo ha intentado mantener siempre el equilibrio entre artistas jóvenes y consagrados; ha sido una plataforma ideal para nuestros intérpretes más internacionales. Ainhoa Arteta, Marta Zabaleta, Josu Oquiénena, Asier Polo o Josetxo Silguero, entre otros, han pasado por Antigua y la mayoría de ellos han destacado la sonoridad del templo, pero también el silencio y el respeto que se respira.

Hace unas pocas semanas, ultimando la 75 edición de la Quincena Musical me comentaba su alma mater, José Antonio Echenique, que este año Antigua contaría con la actuación estelar de Kalakan. El trío de Iparralde que sedujo a Madonna y le acompañó en su gira ha sido seducido por la magia de la Antigua y grabará aquí su próximo video. Me comentaba Echenique que resulta imposible olvidar ciertas actuaciones de Antigua, como aquel concierto coral que se vivió en 1993 con Goikobalu Abesbatza de Arrasate, la coral San Ignacio y el Orfeón Donostiarra, que interpretaron las Vísperas de Sergei Rachmaninov. "La fiesta coral que vivimos esa tarde inundó la Antigua y fue verdaderamente muy impactante, imposible de olvidar".

Estoy segura de que en esta edición también podremos vivir más momentos inolvidables. Las sensaciones cuando se oye una obra de Vivaldi o Haendel interpretada por el Conjunto Barroco de San Sebastián, las voces del Coro Easo, con una lectura de Kirmen Uribe, o el sonido del txistu de Garikoitz Mendizábal acompañado por el acordeón de Aitor Furundarena, son algunas de las actuaciones que tendremos la oportunidad de disfrutar este año.

Y es que somos diferentes. Tenemos un marco, la catedral de las ermitas, diferente. Tenemos una forma de compartir las cosas, las emociones, diferente. Y tenemos un compromiso con nuestra Antigua y con nuestro pueblo, Zumarraga, propio y diferente. Por eso, porque tenemos un patrimonio histórico con carácter es por lo que las instituciones hemos querido poner en valor esa joya que es la Antigua. Y por eso los zumarragarras debemos ser embajadores de esa maravilla, pregoneros de un valor arquitectónico que es único y exclusivo, pero que, además, es capaz de transmitir emociones no sólo a nosotros sino también a quienes nos visitan.

Ikerne Badiola Garciandia

Kultura, Gazteri eta Kiroletako Diputatua

Antioko Ermitan

irailak 6 - 19:30ean

EGITARAUA - PROGRAMA

A. Vivaldi Sinfonia nº2 rv 149
(1678-1741) Allegro
Andante
Allegro

J.F. Haendel Water music (selección)
(1685-1759) Menuet
Rigaudon
Menuet
Final

I. Bocherini Sinfonía ReM
(1743-1805) Allegro
Andante
Allegro

- A. Vivaldi El verano (4 estaciones)
Allegro non molto
Adagio
Presto
- A. Vivaldi El invierno
Allegro non molto
Largo
Allegro
Biolin bakarlaria: **Francisco Herrero**
- J.F. Haendel Pasacaglia

Conjunto Barroco de San Sebastián

Zuzendaria: **Sergio Zapirain Mendizabal**

DONOSTIAKO BARROKO TALDEA

Donostiako Barroko Taldea 1974. urtean sortu zen eta bere helburua musika klasi-koa, eta bereziki, Barroko garaikoa ezagu-terza ematea da.

Etenik gabeko hogeita hamar urteko ibil-bidean musikari asko pasa da talde horren atletatik. Horiei guztiei esker eta erakutsi duten eskuzabaltasunagatik, talde hori erreferentziatzeko talde instrumentala da Donostian.

Asko izan dira Barroko taldea gidatu duten zuzendariak: Tomas Aragüés, Ana M^a Sebastián, Loreto Fernández Imaz, Jose Antonio Saínz, Jose Antonio Pascual, Gotzon Arrizabalaga. Gaur egun zuzendaria Sergio Zapirain da, Errenteria kontserbatorioko biolontxelo irakaslea eta Karnaba Zortziko-terko zuzendaria ere.

Talde horrek parte hartu du Donostiako Musika Hamabostaldian, Bach Musikal-dian, Zumarragako Antiguako Musika Jaialdian, Najerako Musika Jaialdian, Or-diziako Musikaldian, Azkoitiko Udaberriko Musika Zikloan, eta interpretazio ugari eskaini ditu erakunde eta elkarte desber-dinek gonbidatuta.

Azken urteetan Gabonetako emanaldietan, Beasaingo Loinaz Abesbatzaren laguntza-rekin, J. S. Bach-en *Gabonetako Oratorioa*, *Magnificat*, A. Vivaldiren *Gloria* eta Haen-delen *Mesias* obrak eskaini ditu.

Egun, sorreraren 40. urteurrena ospatzen ari da, eta aurreikusita ditu hainbat konz-tertu Errenteriako Karnaba Zortzikoteare-kin eta Donostiako Txistularien Bandarekin.

CONJUNTO BARROCO DE SAN SEBASTIÁN

El Conjunto Barroco de San Sebastián es una agrupación fundada en el año 1974 con el objetivo de dar a conocer la música clásica, principalmente la del período Barroco.

Durante sus más de treinta años de actividad ininterrumpida han sido muchos los músicos que han pasado por sus atriles. Gracias a todos ellos y a su dedicación siempre desinteresada, el conjunto ha llegado a ser una de las agrupaciones instrumentales de referencia en San Sebastián.

Han sido varios los directores que lo han conducido: D. Tomás Aragüés, Dña. Ana María Sebastián, Dña. Loreto F. Imaz, D. José Antonio Saínz, D. José Antonio Pascual y D. Gotzon Arrizabalaga, hasta D. Sergio Zapirain, su actual director, que es además profesor de Violoncello y de orquesta en el conservatorio de Errenteria y director del Ochote Karnaba.

La agrupación ha participado en La Quin-cena Musical de San Sebastián, el Festival Bach, el Festival de Música de la Antigua (Zumárraga), los Festivales de Nájera, Musikaldia de Ordizia, Ciclo Musical de Primavera de Azkoitia y ofrecido numerosas interpretaciones invitado por diferentes Instituciones y asociaciones.

Durante estos últimos años, en colabora-ción con la Coral Loinaz de Beasain, ha interpretado en sus Conciertos de Navidad *El Oratorio de Navidad*, *el Magnificat* de J.S. Bach, *El Gloria* de A. Vivaldi y *El Mesias* de Haendel.

Actualmente celebra el 40 aniversario de su creación, y tiene previstos varios conciertos con el Ochote Karnaba de Errenteria y con la banda de Txistularis de San Sebastian.



Antioko Ermitan

irailak 13 - 19:30ean

EGITARAUA - PROGRAMA

Bolero (Maurice Ravel)
Birjina gaztetto bat zegoen
Amaiur
Montebideoko berriak
Piztiak
Neure Andrea
Brasilen bezala
Basa ahaideak
De Trevilles-n azken hitzak
Bai ama

Iturengo arotza
Otsoa ta hartza
Txai
Lo hadi aingüria
Ama euskadi
Andria Alargune
Danbotxala
Sagarra jo
Kantuz

Kalakan & Friends
KATIA & MARIE LABÉQUE, pianoak
KUKAI dantza konpainia
OREKA TX
STONNY BOYZ

Kontzertura joateko gonbidapena beharko da.
El acceso al concierto sera con invitación.
Zelai Arizti kultur etxea: 943723510.

KALAKAN

KALAKAN Iparraldeko musika talde da Thierry Biscary Ttirritt, Jamixel Bereau y Xan Errotabeherek osatzen dute.

Taldearen ezaugarri nagusienetakoa euskal kantu tradizionalan oinarrituz hainbat konponketa minimalista eginez (ahotsak, perkusioa,..) soinu berriaren sorrera da.

KALAKAN and friends gaualdiak Kalakan hirukotearekin kolaboratu dituzten artistak bilduko ditu.

Kalakan hirukoteak kantu herrikiok bere eran moldatzen ditu, betiko doinuak zahar berri eginez. Madonna kantari ospetsuarekin bizi esperientziaren ondotik eta hastapeneko ildo beretik, Kalakan taldeak publikoarekin duen harreman intimoari lehenetsuna ematen dio.

Kasu honetan ez dira bakarrik egongo:

KATIA eta MARIELLE LABÈQUE

Bikotearen fusioa eta indarra oso ospetsuak dira. Munduko orkestra nagusienek ahizpekin kontzertu areto famatuenetan jo dute. 2009tik geroz Kalakanen amabixkak dira.

KUKAI dantza konpainia

Jon Maya koreografoak zuzentzen duen Kukai Dantza Konpainiak, jatorri tradizionalako dantza ikuskizunak sortzen ditu. Dantza tradizionaletik abiatuta, Kukaik beste arte jarduerekin, beste dantza estiloekin eta beste pentsamoldeekin elkarlana bultzatzen du. Dantza tradizionaletik abiatuta, ikuskizun garaikideak sortzen ditu

OREKA TX

Harkaitz Mtnez de San Vicente eta Mikel Ugarte txalapartariak, Mixel Ducau, Iñigo Eguia eta Juanjo Otxandorena musikariek batera Oreka TX taldea osatzen dute.

KALAKAN

Kalakan es un grupo de música del País Vasco francés compuesto por Thierry Biscary Ttirritt, Jamixel Bereau y Xan Errotabehere.

Se caracteriza por sus arreglos minimalistas (voces, percusiones) del repertorio tradicional vasco.

KALAKAN and friends reunirá a diferentes artistas con los que el trío Kalakan trabaja desde el año 2010.

Kalakan explora el repertorio tradicional vasco con la delicadeza de un redescubrimiento, simple y curioso, desde las raíces hasta hoy. Con su experiencia junto a Madonna, y fiel a sus valores iniciales, Kalakan favorece una relación íntima con su audiencia mediante la elección de un repertorio a lo básico.

En esta ocasión contarán con las siguientes colaboraciones:

KATIA y MARIE LABÈQUE

Forman un dúo con una gran comunicación, sincronización y energía. Han tocado con las orquestas y en las salas de conciertos más prestigiosas del mundo. Desde 2009, son las madrinas de Kalakan.

Compañía de danza KUKAI

La Compañía de Danza Kukai, dirigida por el coreógrafo Jon Maya, crea espectáculos a partir de la danza tradicional vasca. Impulsa colaboraciones e interacciones con otras disciplinas artísticas, otros estilos de danza y otros modos de entender el arte. Kukai parte de la danza tradicional vasca para crear espectáculos contemporáneos.

OREKA TX

Los txalapartaris Harkaitz Mtnez de San Vicente y Mikel Ugarte, acompañados de los músicos Mixel Ducau, Iñigo Eguia y Juanjo Otxandorena forman Oreka TX.

Txalapartatik abiatuta, ohikoak izan dira disziplina ezberdinen arteko elkarlana eta sorkuntza, musika tresna honen aukera desberdinak garatuz.

STONNY BOYZ

Stonny Boyz taldea Estatu Batuetan berrikitan agertu diren dantza molde ezberdin eta ez ezagun batzuen (jookin flex...) dantzariekin osatua da.

Dantzari horiek fama lortu dute Madonnari esker eta gauregun kalean sortu dituzten dantzak areto ospetsuetara ekartzen dituzte.

Partiendo de la txalaparta han llevado a cabo colaboraciones e intercambios con otras disciplinas explorando de esta manera las innumerables posibilidades de este instrumento.

STONNY BOYZ

El grupo Stonny Boyz reúne a bailarines estadounidenses de diversos estilos de danza (jookin, flex) de reciente creación en los EE.UU.

Fichados por Madonna en su última gira mundial, estos bailarines underground popularizan ahora su arte nacido en la calle.

Antioko Ermitan

irailak 20 - 19:30ean

EGITARAUA - PROGRAMA

«Iparragirre oroimenean»

José María Iparragirre (1820-1881)

Batzarretxean

Agur Zaharra

Himno a los Fueros

Poema: EZ UTZI (Walt Whitman)

Ume eder bat (Bakarlaria: Rubén Ramada)

Nere etorrera (Hara non dira)

Poema: GAZTEA BERE AHOLKULARIEI (Friedrich Hölderlin)

Nere maitiarentzat (Bakarlaria: Ramon Santxez)

Poema: 1094 (Emily Dickinson)

Kantari euzkalduna (Nerabezeroan) (Bakarlaria: Markel Azkue)

Nere amak baleki (Heldutan) (Bakarlaria: Iñaki Calleja)

Adio Euskal Herriari (Zahartzaroan) (Bakarlaria: Alex Laskurain)

Poema: SILENTIUM AMORIS (Oscar Wilde)

Nere izarra

Gora euskara

Errukarria

Zuhaizpean

Poema: GERNIKAKO ARBOLA (Felipe Arrese Beitia)

Gernikako Arbola

Agur Jaunak

Easo Abesbatza

Xalba Rallo, zuzendaria

Kirmen Uribe, hitzak

Óscar Candendo, pianoa

Aitor Juegüen, kitarra

GIZONEN ABESBATZA. 1940. urtean sortua. Hasiera eman zion bere ibilbideari nazioarteko lehiaketa garrantzitsuetan parte hartuz: Llangolem (Britainia), Lille (Frantzia), Arezzo (Italia) birritan... guzti haue-
tan lehenengo saria irabaziz.

Munduko leku desberdinenetan agertu da: Madrileko Errege Antzokia, Bartzelonako Palaua, Municheko Herkulessaal, Monakoko Errege Jauregia, Bruselaseko Errege Antzokia, Buenos Aireseko Colón Antzokia, Mexikoko Arte Ederren Jauregia, Bartlesville auditorium (USA), Berlineko Philharmonie, San Petersburgoko Alexandrinsky eta Hermitage, Pariseko Salle Pleyel eta Châtelet, etabar.

Era berean, Espainako eta Frantziako Nazionala, Londreseko eta Buenos Aireseko Filarmonicak, Portugaleko Gulbenkian, RTVE, Pariseko Opera, Toulouseko Kapitolioa, I Solisti (New York), Orchestra of the Age of Enlightenment, Mariinsky Antzokiko sinfonikoa orkestrekin egin ditu kolaborazioak.

Christa Ludwig, Rockwell Blake, Elena Prokina, Aquiles Machado, Alexandru Agache, Simone Alaimo, Albert Dohmen, Eva Johanson, Galina Gorbachova, Andreas Schimdt, Wolfgang Schimdt, Dolora Zajick... bezalako bakarlariek in jardun izan da.

Igor Stravinsky, Serge Baudo, Sylvain Cambreling, Marek Janowski, Kurt Wöss, Wol-Dieter Hauschild, Leopold Hager, Jesús López Cobos, Josep Pons, Juan Jose Mena, Victor Pablo Perez, Tugan Sokhiev, Vladimir Jurowski, Valery Gergiev... besteak beste, izan ditu zuzendari.

30 grabaketa baino gehiago egin ditu, Emi, Naïve, Claves, Columbia, Hixpavox, Philips, Polydor... etxeekin.

CORO DE HOMBRES: Fundado en 1940. Inició su andadura participando en importantes concursos internacionales; Llangolem (Bretaña), Lille (Francia), dos veces en Arezzo (Italia),... obteniendo en todos ellos el primer premio.

Su presencia es reclamada desde los más diversos lugares del mundo: Teatro Real de Madrid, Palau de Barcelona, Herkulessaal de Munich, Palacio Real de Mónaco, Teatro Real de Bruselas, Teatro Colón de Buenos Aires, Palacio Bellas Artes de México, Auditorium de Bartlesville (USA), Philharmonie de Berlín, Alexandrinsky y Hermitage de San Petersburgo, Salle Pleyel y Châtelet de Paris, etc.

Ha colaborado con las orquestas: Nacional de España y Francia, Filarmónica de Londres y Buenos Aires Gulbenkian de Portugal, RTVE, Ópera de París, Nacional del Capitolio de Toulouse, I Solisti de Nueva York, Orchestra of the Age of Enlightenment, Sinfónica del Teatro Mariinsky etc.

Ha actuado con solistas como Christa Ludwig, Rockwell Blake, Elena Prokina, Aquiles Machado, Alexandru Agache, Simone Alaimo, Albert Dohmen, Eva Johanson, Galina Gorbachova, Andreas Schimdt, Wolfgang Schimdt, Dolora Zajick.

Ha sido dirigido por Igor Stravinsky, Serge Baudo, Sylvain Cambreling, Marek Janowski, Kurt Wöss, Wol-Dieter Hauschild, Leopold Hager, Jesús López Cobos, Josep Pons, Juan José Mena, Victor Pablo Pérez, Tugan Sokhiev, Vladimir Jurowski, Valery Gergiev...

Ha realizado más de 30 grabaciones con los siguientes sellos discográficos: Emi, Naïve, Claves, Columbia, Hixpavox, Philips, Polydor, etc.

KIRMEN URIBE

Kirmen Uribe (Ondarroa, 1970) da euskarazko idazlerik irakurrienetakoa, eta baita itzulienetakoa ere. Bere lehen nobelak, Bilbao-New York-Bilbao izenekoak, Narratibako Sari Nazionala irabazi zuen 2009. urtean eta mundu mailako gertakizun editorial izatera iritsi zen, hamalau hizkuntzetara itzuli baitzen. Aurretik, bere olerki liburuak, *Bitartean heldu eskutik* izenekoak, errekonozimendu handia izan zuen kritikaren aldetik nahiz irakurleen aldetik (euskaraz kritikaren saria jaso zuen eta Estatu Batuetan ingelesez argitaratu zen). Duela gutxi argitaratu da *Mussche* izeneko nobela, Kaliforniako San Frantziskon idatzia, artistentzako erresidentzia batean.

Errezitaldiak ere eman ditu, musikari hauekin eman ere: Judith Jauregui, Wim Mertens, Mikel Urdangarin edo Euskadiko Orkestra Sinfonikoa.

KIRMEN URIBE

Kirmen Uribe (Ondarroa, 1970) es uno de los autores en lengua vasca más leídos y traducidos. Su primera novela, *Bilbao-New York-Bilbao* obtuvo el Premio Nacional de Narrativa en 2009 y se convirtió en todo un acontecimiento editorial global, traducido a catorce idiomas. Antes, su libro de poemas, *Bitartean heldu eskutik* (Mientras tanto cógame la mano) tuvo ya un gran reconocimiento de crítica y público (fue Premio de la crítica en euskera y publicado en inglés en EEUU). Acaba de ver la luz su última novela, titulada *Mussche* (Lo que mueve el mundo), escrita durante una residencia para artistas en San Francisco, California.

Ha llevado a cabo recitales con músicos como Judith Jauregui, Wim Mertens, Mikel Urdangarin o La Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Antioko Ermitan

irailak 27 - 19:30ean

EGITARAUUA - PROGRAMA

ARNASAK

J. I. Ansorena Belatsarena

Arr: Mendizabal y Furundarena .. Fandango bolero
Urepelgo Horbel dantza

Norman Fulton Scottish suite

A. Piazzolla La muerte del angel

A. Furundarena Slalom-a

P. Cunningham Cunningham collection

S. Bikandi Migerlea

Arr: Mendizabal y Furundarena .. Jota: Antonio goiko kaleko
Porrua: Matxalen Busturiko

V. Monti Czardak

Garikoitz Mendizabal, Txistu
Aitor Furundarena, Eskusoinua

Txistua eta Soinua oholtza berean, era natural, orekatu eta ordenatu batean elkartuta, airea bitarteko. Bata zein bestea, izaki bizidunen antzera, arnasari esker bizirik. Arnasa hori, ordea, bizirik irauteko eta soinua egiteko ezinbestekoa izateaz gain, erritmo eta doinuen oinarri ere bada. Arnas-hartze harmonikoa da musika proiektu honi zentzua ematen diona.

Txistua eta soinuaren ezohiko bateratze honek ganberakontzertu batera garatzea; hala ere, honakoa bi lagunen arteko topalekua da gehiago. Musika egitea bilatzen duen sustrai eta ideien bilgunea.

Garikoitz Mendizabal eta Aitor Furundarenak musika-emanaldi desberdina proposatzen digute; oso gertukoa ikusentzuleentzat. Proposamen garaikidea da, baina inspirazio herrikoia duena; tangoari eta musika eskoziarrari eginiko keinuek tarte bat bilatzen dute Dantza, Jota eta Fandangoen artean. Hau guztia artisten sorpresa dibertigarri batekin bizituta; izan ere, euskal kanta herrikoiak abestera eta haien bertsioak egitera ere ausartzen dira. Energia eta indarra barra-barra oholtza gainean, inortxo ere epel utziko ez duena. Kutxak bultzatutako proiektua izan da, Gipuzkoa osoan zehar. Getxoko «*Neguko Bidaiak*» zikloan ere hartu du parte eta Bilboko Euskalduna Jauregian programatu da, besteak beste.

Txistu y Acordeón comparten escenario. Un acercamiento natural, equilibrado y ordenado por medio del aire y que además sobreviven al igual que los seres vivos gracias a la respiración. Una acción imprescindible no sólo para subsistir y hacer sonidos, sino que también es la base del ritmo y las melodías, inspiración y espiración conviven en una perfecta armonía para dar sentido a esta propuesta musical.

Dos Instrumentos inusualmente reunidos dan formato a un concierto de cámara, aunque en esta ocasión es más que un acercamiento, es un encuentro de amigos, una confluencia de raíces e ideas con un único objetivo en común, que es hacer música.

Garikoitz Mendizabal y Aitor Furundarena nos proponen una actuación diferente y cercana al público, una propuesta contemporánea pero de inspiración popular donde los guiños al tango o la música escocesa se hacen un hueco entre Danzas, Jotas y Fandangos. A todo esto sumaremos alguna sorpresa divertida de los artistas, donde se atreven a cantar y versionar varios de los temas Vascos más populares. Todo un despilfarro de fuerza y energía escénica que no dejará indiferente a nadie, el proyecto ha estado promovido por la entidad "*Kutxa*" en toda la geografía Gipuzcoana, también formó parte del ciclo "*Neguko Bidaiak*" de Getxo y se programó en espacios como el *Palacio Euskalduna* de Bilbao.

Igartubeiti Baserriko dolarea
Caserío Museo Igartubeiti

urriak 4 - 18:00etan

EGITARAUA - PROGRAMA

C.P.E. Bach Sonata en sol mayor para arpa
(1714-1788) Allegro
Adagio un poco
Allegro

E. Walther Khune Fantasía sobre Eugene Onegin
(1870-1930)

E. Granados Valses Poéticos
(1867-1916) Vals melódico
Vals apasionado
Vals lento
Vals humorístico
Vals brillante
Vals sentimental
Vals mariposa
Vals ideal

P. Sancan Thème et variations

C. Debussy Sonata para flauta, viola y arpa
(1862-1918) Pastoreale
Interlude
Final

Mathilde Bernard, Arpa
Sara Esturillo, Arpa
Ane Aguirre, Biola
Darío Castañeda, Txirula

Autobus zerbitzua doan izango da. Irteera Zumarragako Elizkalen izango da 17:30etan eta itzulera kontzertua amaitzean.

Leku mugatuak.

Servicio de autobús gratuito, con salida en Elizkale de Zumarraga a las 17:30. Regreso al finalizar el concierto.

Aforo limitado.



SARA ESTURILLO

Granadan jaio zen, 1993an. Lehen ikasketeta urteak Sonia Rodríguez Llamasekin eman zituen, Murtziako Musika Kontserbatorio Profesionalean, non kalifikaziorik altuenak lortu zituen harpa klasikoan eta ganbera musikan. Gaur egun, Musikenen ikasten ari da, Christine Icart eta Elisabeth Colard irakasleekin.

Sari ugari irabazi ditu, bai harpan bai ganbera musikan, eta hainbat kontzertu eman ditu Espainiako eta Frantziako hainbat hiritan. Zenbait orkestra profisionalekin kolaboratu du, hala nola Murtziako Orkestra Sinfonikoarekin eta Bilboko Orkestra Sinfonikoarekin. Gaur egun, Espainiako Gazte Orkestrako kidea da.

SARA ESTURILLO

Nace en Granada en 1993. Cursa sus primeros años de estudio con Sonia Rodríguez Llamas en el Conservatorio Profesional de Música de Murcia, donde obtiene las máximas calificaciones en arpa orquesta y música de cámara. Actualmente estudia en Musikene con los profesores Christine Icart y Elisabeth Colard. Ha obtenido numerosos premios tanto en arpa como en música de cámara. Ha realizado conciertos en diferentes ciudades de España y Francia, y colaborado con diversas Orquestas profesionales como la Sinfónica de Murcia y la Sinfónica de Bilbao. Actualmente es miembro de la Joven Orquesta de España.

ANE AGUIRRE

Donostian jaio zen, 1994an. Udal eskolan hasi zen musika eta biola ikasten, Guadalupe Genuarekin; eta F. Escudero kontserbatorioan jarraitu zuen bere ikasketekin, Roberto Nuño irakaslearekin. 2012-2013ko ikasturtean, Musikenen sartu zen, eta, gaur egun, hauek ditu irakasle: David Quiggle, Natasha Tschich eta Karsten Dobers.

Kolaborazioak egin ditu F. Escudero kontserbatorioko ganbera orkestrarekin eta orkestra sinfonikoarekin; baita ere, zentroen arteko orkestrarekin, biola bakarlarigisa; eta lau urtez EIO-Euskadiko Ikasleen Orkestrarekin (Euskadiko kontserbatorioetako eta musika eskoletako ikasleen orkestra), Iker Sánchezen zuzendaritzapean.

Gaur egun, EGO-Euskadiko Gazte Orkestrako kide titularra da.

Ikasturte honetan beka bat eskuratu du EOS-Euskadiko Orkestra Sinfonikoarekin kolaboratzeko, Martin Fronti lagunduz.

ANE AGUIRRE

Nace en 1994 en San Sebastián. Inicia sus estudios musicales y de viola en la escuela municipal con Guadalupe Genua, continuándolos en el Conservatorio F. Escudero con el profesor Roberto Nuño. En la actualidad es alumna de David Quiggle, Natasha Tschich y Karsten Dobers en Musikene

Ha colaborado con la orquesta de cámara y con la orquesta sinfónica del conservatorio F. Escudero; con la orquesta intercentros, en calidad de solista de viola y cuatro años con la EIO (orquesta de alumnos de conservatorios y escuelas de música de Euskadi) bajo la dirección de Iker Sánchez.

En la actualidad es miembro titular de la Orquesta joven de Euskadi (EGO)

Este curso ha conseguido una beca por colaboración con la Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) acompañando a Martin Front.

DARÍO CASTAÑEDA

Salamancan jaio zen, eta 7 urte zituela hasi zen ikasten, hiri horretako kontserbatorioan. M^a Luisa Calvo irakaslearekin ikasi zuen, eta geroago, Musikenera aldatu zen, eta hor ari da ikasten Miguel Ángel Angulo eta Álvaro Octavio maisuekin. Hezitzaile izan ditu maila handiko irakasleak, hala nola Antonio Arias, Pepe Sotorres, Wally Hase, Silvia Careddu, Davide Formisano, Willian Bennett, Gaby Pas-Van Riet eta abar.

Flauta-jotzaile bakarlaria izan da Gaztela eta Leongo Gazte Orkestra Sinfonikoan, eta bakarlari gisa jo du Diego Pisador orkestran.

DARÍO CASTAÑEDA

Nace en Salamanca y comienza sus estudios a la edad de 7 años en el conservatorio de dicha ciudad. Estudia con la profesora M^a Luisa Calvo y posteriormente se traslada a Musikene, donde se encuentra estudiando con los maestros Miguel Ángel Angulo y Álvaro Octavio. Ha recibido formación de profesores de la talla de Antonio Arias, Pepe Sotorres, Wally Hase, Silvia Careddu, Davide Formisano, Willian Bennett, Gaby Pas-Van Riet etc. Ha sido flauta solista de la Joven Orquesta Sinfónica de Castilla y León, y ha tocado como solista con la orquesta Diego Pisador.



